

Moving Head Beam 10R - 5R

**SG LTBEAM10R**

**SG LTBEAM5R**

*MANUALE UTENTE*  
*USER MANUAL*





**INDICE:**

<u>1. INTRODUZIONE</u>	<u>p. 3</u>
<u>2. ISTRUZIONI DI SICUREZZA</u>	<u>p. 4</u>
<u>3. APERTURA CONFEZIONE E CONTROLLO</u>	<u>p. 6</u>
<u>4. INSTALLAZIONE ED ACCENSIONE</u>	<u>p. 7</u>
<u>5. ISTRUZIONI PER L'USO</u>	<u>p. 9</u>
<u>6. MANUTENZIONE</u>	<u>p. 12</u>
<u>7. SPECIFICHE TECNICHE</u>	<u>p. 13</u>

**INDEX:**

<u>1. INTRODUCTION</u>	<u>p. 14</u>
<u>2. SAFETY INSTRUCTIONS</u>	<u>p. 15</u>
<u>3. OPENING AND CONTROL</u>	<u>p. 17</u>
<u>4. INSTALLATION AND SWITCH ON</u>	<u>p. 18</u>
<u>5. SETUP</u>	<u>p. 20</u>
<u>6. MAINTENANCE</u>	<u>p. 23</u>
<u>7. TECHNICAL SPECIFICATIONS</u>	<u>p. 24</u>



## 1. INTRODUZIONE

Grazie per avere scelto un nostro prodotto!

Vi preghiamo di fare riferimento alle istruzioni e alle avvertenze contenute nel presente manuale per l'utilizzo del dispositivo e di conservarlo per future consultazioni.

Il presente manuale contiene informazioni riguardanti l'installazione e l'utilizzo del dispositivo.

Le informazioni contenute in questo documento sono state attentamente redatte e controllate. Tuttavia non è assunta alcuna responsabilità per eventuali inesattezze. Tutti i diritti sono riservati e questo documento non può essere copiato, fotocopiato, riprodotto o per intero o in parte senza previo consenso scritto della PROEL. PROEL si riserva il diritto di apportare senza preavviso cambiamenti e modifiche estetiche, funzionali o di design a ciascun proprio prodotto. PROEL non assume alcuna responsabilità sull'uso o sull'applicazione dei prodotti qui descritti.



Il simbolo del cassonetto barrato, riportato sul prodotto o sulla documentazione, indica che il prodotto non deve essere smaltito con altri rifiuti domestici al termine del ciclo di vita. Per evitare eventuali danni all'ambiente si invita l'utente a separare questo prodotto da altri tipi di rifiuti e di riciclarlo in maniera responsabile per favorire il riutilizzo sostenibile delle risorse materiali. Gli utenti domestici sono invitati a contattare il rivenditore presso il quale è stato acquistato il prodotto o l'ufficio locale preposto per tutte le informazioni relative alla raccolta differenziata e al riciclaggio per questo tipo di prodotto. Gli utenti aziendali sono invitati a contattare il proprio fornitore e verificare i termini e le condizioni del contratto di acquisto. Questo prodotto non deve essere smaltito unitamente ad altri rifiuti commerciali.



Il simbolo del lampo con freccia in un triangolo equilatero intende avvertire l'utilizzatore della presenza di "tensioni elettriche pericolose" non isolate all'interno dell'involucro del prodotto, che possono avere una intensità sufficiente a costituire rischio di scossa elettrica alle persone.



Il punto esclamativo in un triangolo equilatero intende avvertire l'utilizzatore della presenza di importanti istruzioni per l'utilizzo e la manutenzione nella documentazione che accompagna il prodotto.



Il prodotto a cui questo manuale si riferisce è conforme alle Direttive Europee di cui sono oggetto relative alla sicurezza delle apparecchiature alimentate in Bassa Tensione (LVD) ed alla compatibilità elettromagnetica (EMC)





## 2. ISTRUZIONI DI SICUREZZA

Attenzione! Questo prodotto non è adatto ad un uso domestico.

Leggere il presente manuale prima di installare e dare corrente all'apparecchiatura, seguire le precauzioni di sicurezza elencate di seguito ed osservare tutti gli avvertimenti indicati nel presente manuale e stampati sull'apparecchiatura. Si prega di contattare un distributore PROEL per ricevere assistenza riguardo qualsiasi dubbio su come attivare l'apparecchiatura in modo sicuro. Rivolgersi ad un tecnico qualificato per qualsiasi operazione di manutenzione non descritta nel presente manuale.

Non modificare l'apparecchiatura e non installare accessori e kit di aggiornamento che non siano quelli originali PROEL.

Le persone coinvolte nell'installazione e nella manutenzione del dispositivo devono:

- Essere qualificate
- Seguire le istruzioni del presente manuale nei teatri, nelle sale, nei luoghi in cui si svolgono gli eventi, ecc.

### VERIFICHE PRIMA DELL'INSTALLAZIONE

Assicurarsi che tutte le parti per il fissaggio del prodotto siano in buone condizioni.

Assicurarsi che il punto di ancoraggio sia stabile prima di posizionare il prodotto.

Il cavo di sicurezza deve essere debitamente agganciato al dispositivo e fissato alla struttura di sostegno in modo che, in caso di cedimento del sistema di supporto primario, si abbia la minore caduta possibile del dispositivo.

Se il cavo di sicurezza si usura, deve essere sostituito con un ricambio originale.

### DISTANZA MINIMA DEGLI OGGETTI ILLUMINATI

Il proiettore deve essere posizionato in modo tale che gli oggetti investiti dal fascio di luce siano ad almeno 12 metri dalle lenti del proiettore.

### DISTANZA MINIMA DA MATERIALI INFIAMMABILI

Il prodotto deve essere posizionato in modo tale che qualsiasi materiale infiammabile sia ad almeno 3 metri da qualsiasi punto della superficie del dispositivo. Non porre mai filtri o altri materiali sopra le lenti o sull'asse ottico.

### SUPERFICI DI MONTAGGIO

Adatto per il montaggio su superfici con caratteristiche ignifughe normali. **NON ADATTO PER ESSERE INSTALLATO SU SUPERFICI INFIAMMABILI.**

### TEMPERATURE DI RIFERIMENTO

Il range di temperatura ambiente d'utilizzo del dispositivo varia tra +5°C (min) e +40°C (max), al di fuori di tale intervallo l'apparecchio non deve essere utilizzato.

La temperatura massima dell'alloggiamento  $T_b=80^\circ\text{C}$  non deve mai essere superata. Non ostruire le ventole di scarico, garantire uno spazio libero di almeno 0,5 metri attorno ai fori di aerazione.



### CLASSE DI PROTEZIONE IP20

Il dispositivo è protetto contro la penetrazione di corpi solidi di dimensioni superiori a 12 mm (0.47") di diametro (prima cifra 2), ma non contro la caduta di gocce d'acqua, pioggia, schizzi o getti d'acqua (seconda cifra 0).

Usare solo in ambienti asciutti. Usare solo all'interno.

Non esporre l'apparecchiatura a pioggia o ad umidità.

### PROTEZIONE CONTRO LE SCOSSE ELETTRICHE

Il dispositivo deve essere collegato ad un sistema di alimentazione dotato di un'efficiente messa a terra. Inoltre, si consiglia di proteggere le linee di alimentazione del prodotto dai contatti indiretti e/o da cortocircuiti verso massa utilizzando interruttori differenziali opportunamente dimensionati.

### COLLEGAMENTO ALLA RETE DI ALIMENTAZIONE

Il collegamento alla rete elettrica deve essere effettuato da un installatore elettrotecnico qualificato.

Assicurarsi che la frequenza di rete e la tensione corrispondano a quelle per le quali l'apparecchio è progettato, come indicato nella targhetta dei dati elettrici. Tale targhetta indica anche la potenza assorbita a cui è necessario fare riferimento per valutare il numero massimo di dispositivi da collegare alla linea elettrica, al fine di evitare sovraccarichi.

Se il cavo di alimentazione esterno di questa apparecchiatura da illuminazione è danneggiato, deve essere sostituito con un cavo speciale, disponibile esclusivamente presso i rivenditori PROEL.

Non attivare mai l'apparecchiatura con lenti e/o coperture mancanti o danneggiate.

In caso di non utilizzo, si consiglia di scollegare il proiettore dalla rete elettrica .

### MANUTENZIONE

Prima di iniziare qualsiasi operazione di manutenzione o pulire il prodotto, togliere la tensione dalla rete di alimentazione e scollegare il cavo dal dispositivo.

Dopo lo spegnimento non rimuovere alcuna parte del dispositivo per almeno 35 minuti onde evitare il rischio di bruciature.

Le lenti, se danneggiate, devono essere sostituite con ricambi originali.

### AVVERTENZE

**ATTENZIONE.** Non guardare direttamente la fonte luminosa.

Non guardare il fascio di luce con lenti, occhiali, specchi o strumenti ottici simili che potrebbero modificare la convergenza di luce, arrecando gravi danni a persone e/o cose.




**ATTENZIONE! PERICOLO PER GLI OCCHI!**

Non guardare direttamente la fonte di luce



### 3. APERTURA DELLA CONFEZIONE E CONTROLLO

Aprire con cura la confezione, verificare il contenuto e assicurarsi che tutte le parti siano presenti e siano in buone condizioni. Nel caso in cui alcune parti non siano presenti o siano danneggiate, contattare immediatamente il proprio fornitore e conservare l'imballaggio per la verifica.

	<p><b>ATTENZIONE!</b></p> <p>Se l'apparecchio è stato esposto a drastici sbalzi di temperatura, lasciare spenta l'unità finché non raggiunge la temperatura ambiente in quanto la presenza di condensa potrebbe danneggiare il prodotto se acceso.</p>
---	--

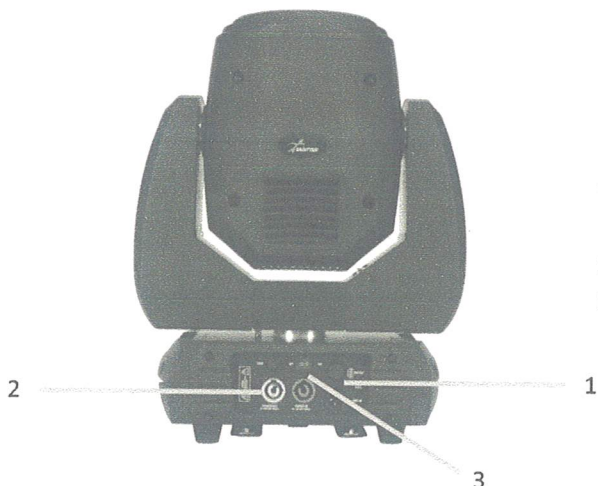
Controllare che la scatola contenga i seguenti articoli:

- N° 1 SG LTBEAM10R - SG LTBEAM5R
- N° 2 Staffe di supporto
- N° 1 Cavo di alimentazione
- N° 1 Manuale Utente



VISTA ANTERIORE

- 1 – Pulsanti selezione
- 2 – Display
- 3 – Lente



VISTA POSTERIORE

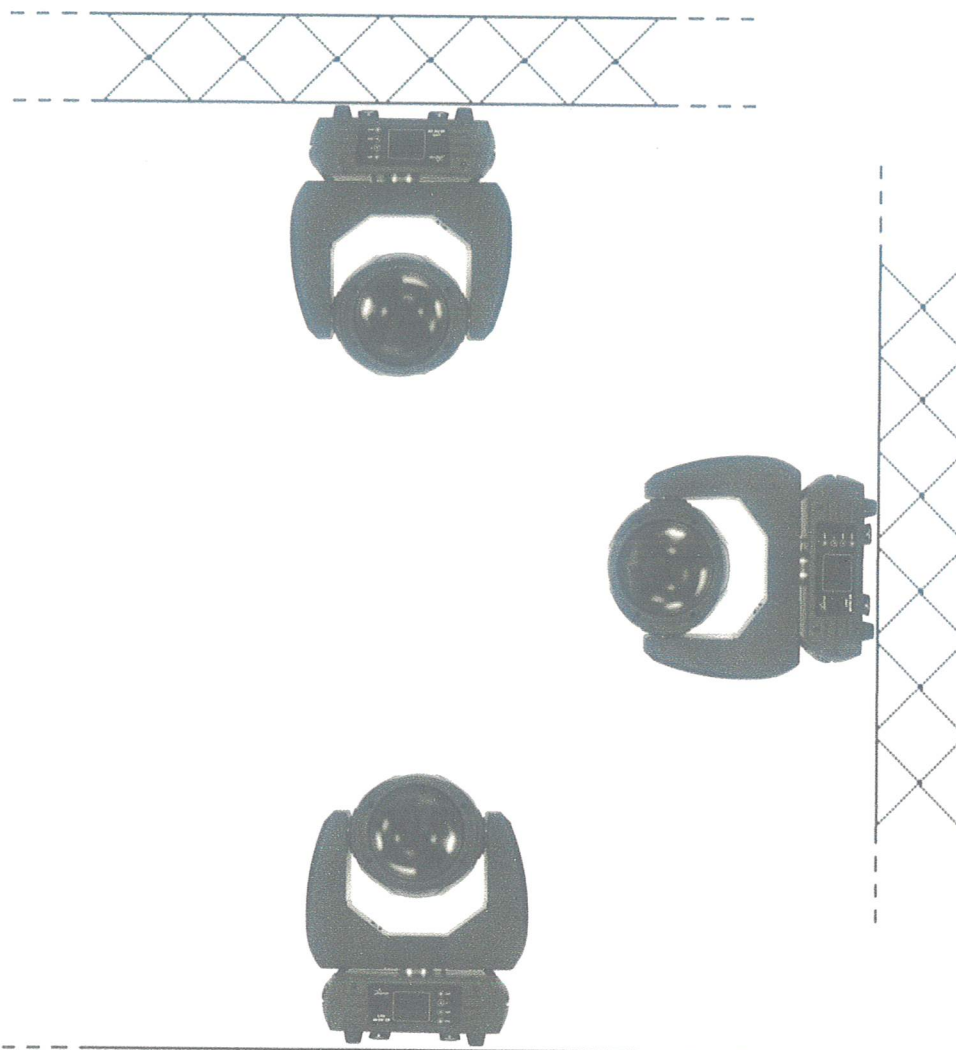
- 1 – 3-pin DMX IN / OUT
- 2 – Power IN / OUT
- 3 – Interruttore ON/OFF




## 4. - INSTALLAZIONE ED ACCENSIONE

### 4.1 - INSTALLAZIONE PRODOTTO

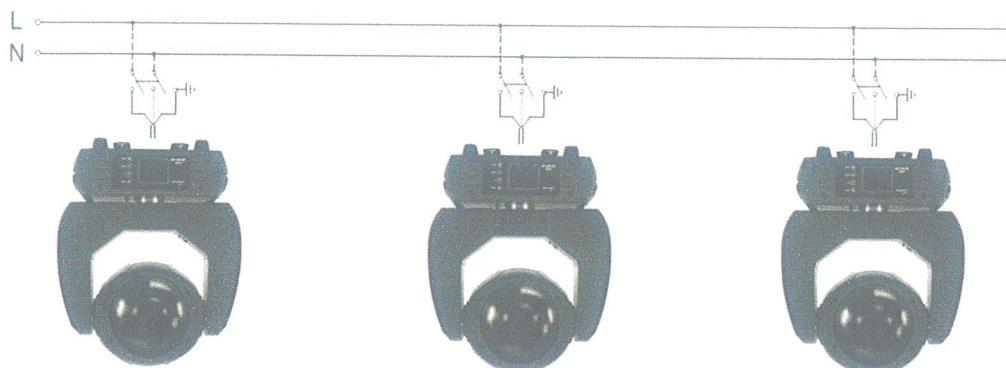
- Non scuotere l'apparecchio. Evitare l'utilizzo di forza eccessiva durante le operazioni di installazione o fissaggio dell'unità.
- L'unità può essere installata a pavimento in appoggio sugli appositi piedini in gomma, a parete, a soffitto o su truss.



	<p><b>ATTENZIONE! E'OBBLIGATORIO</b></p> <p>il montaggio della fune di sicurezza (PLH200 venduta separatamente) nel caso in cui il prodotto sia appeso a parete, a soffitto o su truss. Ad eccezione di quando il dispositivo è appoggiato a pavimento, il montaggio del cavo di sicurezza è obbligatorio.</p>
---	--



## 4.2 - COLLEGAMENTO ALLA LINEA DI ALIMENTAZIONE

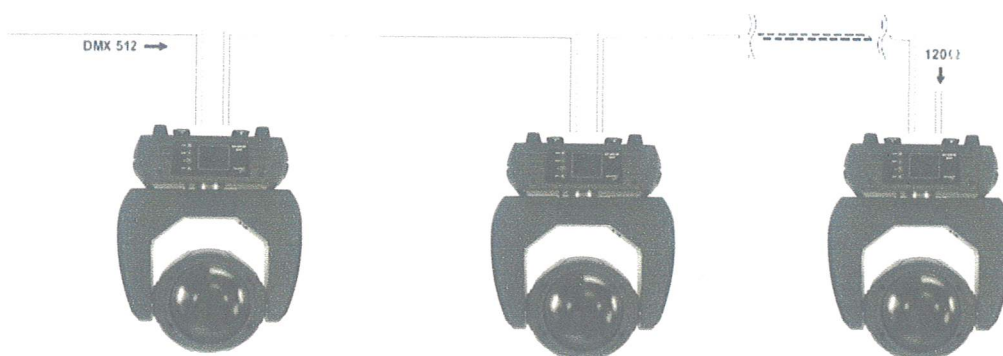


Il dispositivo deve essere collegato ad un sistema di alimentazione dotato di un'efficiente messa a terra. Inoltre, si consiglia di proteggere le linee di alimentazione dei prodotti dai contatti indiretti e/o da cortocircuiti verso massa utilizzando interruttori differenziali opportunamente dimensionati.

Il collegamento alla rete elettrica deve essere effettuato da un installatore elettrotecnico qualificato.

Assicurarsi che la frequenza di rete e la tensione corrispondano a quelle per le quali il dispositivo è progettato, come indicato nella targhetta dei dati elettrici.

## 4.3 - COLLEGAMENTO ALLA CATENA DMX



Utilizzare un cavo conforme alle specifiche EIA RS-485: bipolare intrecciato, schermato, 120Ohm di impedenza caratteristica e bassa capacità (PROEL DMXD – DMXD1).

Non utilizzare cavo microfonico o altro cavo con caratteristiche diverse da quelle specificate.

Le terminazioni devono essere effettuate con connettori maschio/femmina tipo XLR a 3 pin. È necessario inserire sull'ultimo apparecchio uno spinotto terminale con una resistenza da 120Ohm (minimo 1/4 W) tra i terminali 2 e 3. **IMPORTANTE:** I cavi non devono entrare in contatto tra di loro o con l'involucro metallico dei connettori. L'involucro stesso deve essere collegato alla calza di schermo ed al piedino 1 dei connettori.



## 5. - ISTRUZIONI PER L'UTILIZZO

### 5.1 - MAPPA DEL MENU'

Function Mode	Dmx Address	A001 - Axxx	Impostazione indirizzo DMX
	Channel Mode	Standard 13CH	Modalità Standard 13 canali
		Vector 15CH	Modalità Vector 15 canali
	Auto Run	Internal Program 1 - 8 Master / Alone	Esecuzione programmi interni in modalità automatica con impostazione funzionamento Master o Singolo
Music Control	Internal Program 1 - 8 Master / Alone	Esecuzione programmi interni in modalità sound con impostazione funzionamento Master o Singolo	
Option	Reset Default	Yes / No	Reset alle impostazioni di fabbrica
	Signal Set	Wire DMX	Collegamento DMX tramite cavo
		Wireless DMX	Collegamento DMX wireless solo ingresso, nessuna uscita (non attivo)
		Act WDMX & Out	Collegamento wireless DMX e Output via cavo (non attivo)
	Pan / Tilt	Reverse Pan (On/Off)	Inversione Pan
		Reverse Tilt (On/Off)	Inversione Tilt
		Select Pan (540°/360°/630°)	Impostazione gradi Pan (default 540°)
		Select Tilt (270°/90°/180°)	Impostazione gradi Tilt (default 270°)
UI set	Mic Sensitivity 0 - 99%	Regolazione sensibilità microfono	
Information	Lamp Hours	XXXX (Hours)	Indicazione ore lampada
	Temperature	XXX °C/°F	Indicazione temperatura
	Software Version	V 1.0 - V 9.9	Versione software
Manual Control	Lamp	On/Off	Accensione manuale lampada
	Reset	Total Reset	Reset completo
		Pan/Tilt Reset	Reset Pan/Tilt
		Color Reset	Reset colori
		Gobo Reset	Reset gobo
		Strobe Reset	Reset strobe
		The Other Reset	Reset altre funzioni
Channel	Pan=XXX ...	Impostazione manuale singoli canali	
Advanced (access code = 088)	Calibration	Pan=XXX ...	Calibrazione manuale singoli canali
	Clear Lamp Time	Yes/No	Reset ore lampada





## 5.2 – MODALITA' DMX

Modalità Canali		Funzione	Valore	Descrizione
<b>13</b>	<b>15</b>			
1	1	PAN	000 – 255	Movimento Pan
2	2	PAN fine	000 – 255	Movimento Pan fine
3	3	TILT	000 – 255	Movimento Tilt
4	4	TILT fine	000 – 255	Movimento Tilt fine
5	5	Ruota colori	000 - 009	Open
			010 - 019	
			020 - 029	
			030 - 039	
			040 - 049	
			050 - 059	
			060 - 069	
			070 - 079	
			080 - 089	
			090 - 099	
			100 - 109	
			110 - 127	
			128 - 189	Rotazione oraria da veloce a lenta
			190 - 193	Rotazione stop
194 - 255	Rotazione antioraria da lenta a veloce			
6	6	Ruota Gobo	000 - 004	Open
			005 - 009	Gobo 1
			010 - 014	Gobo 2
			015 - 019	Gobo 3
			020 - 024	Gobo 4
			025 - 029	Gobo 5
			030 - 034	Gobo 6
			035 - 039	Gobo 7
			040 - 044	Gobo 8
			045 - 049	Gobo 9
			050 - 054	Gobo 10
			055 - 059	Gobo 11
			060 - 064	Gobo 12
			065 - 069	Gobo 13
			070 - 074	Gobo 14
			075 - 079	Gobo 15
			080 - 084	Gobo 16
			085 - 092	Gobo 1 shacking da lento a veloce
			093 - 100	Gobo 2 shacking da lento a veloce
			101 - 107	Gobo 3 shacking da lento a veloce
108 - 116	Gobo 4 shacking da lento a veloce			
117 - 124	Gobo 5 shacking da lento a veloce			
125 - 132	Gobo 6 shacking da lento a veloce			



			133 - 140	Gobo 7 shacking da lento a veloce
			141 - 148	Gobo 8 shacking da lento a veloce
			149 - 156	Gobo 9 shacking da lento a veloce
			157 - 164	Gobo 10 shacking da lento a veloce
			165 - 172	Gobo 11 shacking da lento a veloce
			173 - 180	Gobo 12 shacking da lento a veloce
			181 - 188	Gobo 13 shacking da lento a veloce
			189 - 196	Gobo 14 shacking da lento a veloce
			197 - 204	Gobo 15 shacking da lento a veloce
			205 - 212	Gobo 16 shacking da lento a veloce
			213 - 255	Rainbow Gobo da lento a veloce
7	7	Shutter	000 - 031	Shutter chiuso
			032 - 063	Sutter aperto
			064 - 095	Strobo da lento a veloce
			096 - 127	Shutter aperto
			128 - 143	Pulsazioni in ingresso da lento a veloce
			144 - 159	Pulsazioni in uscita da veloce a lento
			160 - 191	Shutter aperto
			192 - 223	Strobo random da lento a veloce
			224 - 255	Shutter aperto
8	8	Dimmer	000 - 255	Dimmer 0 - 100%
9	9	Focus	000 - 255	Focus da vicino a lontano
10	10	Prisma	000 - 005	Prisma non inserito
			006 - 127	Prisma inserito
			128 - 189	Rotazione oraria da veloce a lento
			190 - 193	Rotazione stop
			194 - 255	Rotazione antioraria da lento a veloce
11	11	Frost	000 - 199	Frost non inserito
			200 - 255	Frost inserito
12	12	Velocità PAN/TILT	000 - 225	Velocità da max. a min.
			226 - 235	Blackout durante il movimento PAN/TILT
			236 - 245	Blackout durante cambio Colori / Gobo
			246 - 255	Nessuna funzione
13	13	Special	000 - 019	Nessuna funzione
			020 - 029	Nessuna funzione
			030 - 039	Nessuna funzione
			040 - 059	Accensione lampada (dopo 20 sec)
			060 - 079	Spegnimento lampada
			080 - 084	Reset completo
			085 - 087	Reset PAN/TILT
			088 - 090	Reset Colori
			091 - 093	Reset Gobo
			094 - 096	Reset Strobo
			097 - 099	Reset altro
			100 - 119	Programma interno 1
			120 - 139	Programma interno 2



			140 - 159	Programma interno 3
			160 - 179	Programma interno 4
			180 - 199	Programma interno 5
			200 - 219	Programma interno 6
			220 - 239	Programma interno 7
			240 - 255	Programma interno 8
	14	Vector colori	000 – 255	Velocità ingresso colori da max. a min.
	15	Vector Gobo	000 – 255	Velocità ingresso Gobo da max. a min.

## 6. - MANUTENZIONE

Per garantire ottime prestazioni, l'apparecchio deve essere pulito frequentemente. Scollegare l'apparecchio dalla corrente e lasciarlo raffreddare per almeno 35 minuti onde evitare il rischio di bruciature. Utilizzare un aspirapolvere o compressore e una spazzola morbida o un panno per lenti per rimuovere la polvere depositata.

Le lenti, come qualsiasi altra parte eventualmente danneggiata, devono essere sostituite con ricambi originali.



## 7. - SPECIFICHE TECNICHE

- Lampada: OSRAM VIP 280W (SG LTBEAM10R)  
PHILIPS 5R 189W (SG LTBEAM5R)
- Alimentazione: AC ~ 100-240V 50/60Hz
- Potenza assorbita: 330W (SG LTBEAM10R)  
230W (SG LTBEAM5R)
- Canali DMX: 2 modalità di protocollo DMX 13/15 canali
- Display: A colori
- Ruota colori: Ruota colori con 11 colori + bianco
- Ruota gobo: Ruota gobo con 16 gobo fissi + bianco
- Angolo del fascio di luce 2.5°
- Prisma rotante a 8 facce
- Filtro frost
- Shutter meccanico e effetto strobo a velocità regolabile
- Dimmer meccanico
- Angolo PAN regolabile: 360° - 540° - 630° (default 540°)
- Angolo TILT regolabile: 90° - 180° - 270° (default 270°)
- Classe di protezione: IP20
- Dimensioni (L x A x P): mm. 298x434x203
- Peso: kg 13

